

## Tarik na rafiki yake (Kiswahili)

A young shepherd is saved from danger by his fury best friend.  
What danger was he facing? Read and find out!

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

**storyweaver** PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Tarik na rafiki yake

**Author:** Biniam Asfaw

**Illustrator:** Isaac Okwir

**Translator:** Ursula Nafula

African  
Storybook.org

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Tarik na rafiki yake is translated by [Ursula Nafula](#) . The © for this translation lies with Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Shepherd and his Best Friend](#)', by [Biniam Asfaw](#) . © African Storybook Initiative , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This story 'Tarik na rafiki yake' has been published on StoryWeaver by African StoryBook Initiative.

#### Images Attributions:

Cover page: [Two men in conversation](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Building and flag](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A domestic view](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Off to herding](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Men and cattle](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [The men find a hole in the ground](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Looking for something](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Spotted wolf chasing](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [The night's rest](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Scared man](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Man on ground](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Cheetahs and man](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [The dog and man](#), by [Isaac Okwir](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>